

NOAH E. COTSEN LIBRARY OF
YIDDISH CHILDREN'S LITERATURE

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
NO. 13503

DOS ZSHUKL

Leib Kvitko

.



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x101, or by email at cmadsen@bikher.org.

ל. קוויטקא

דאם זשוקל

3



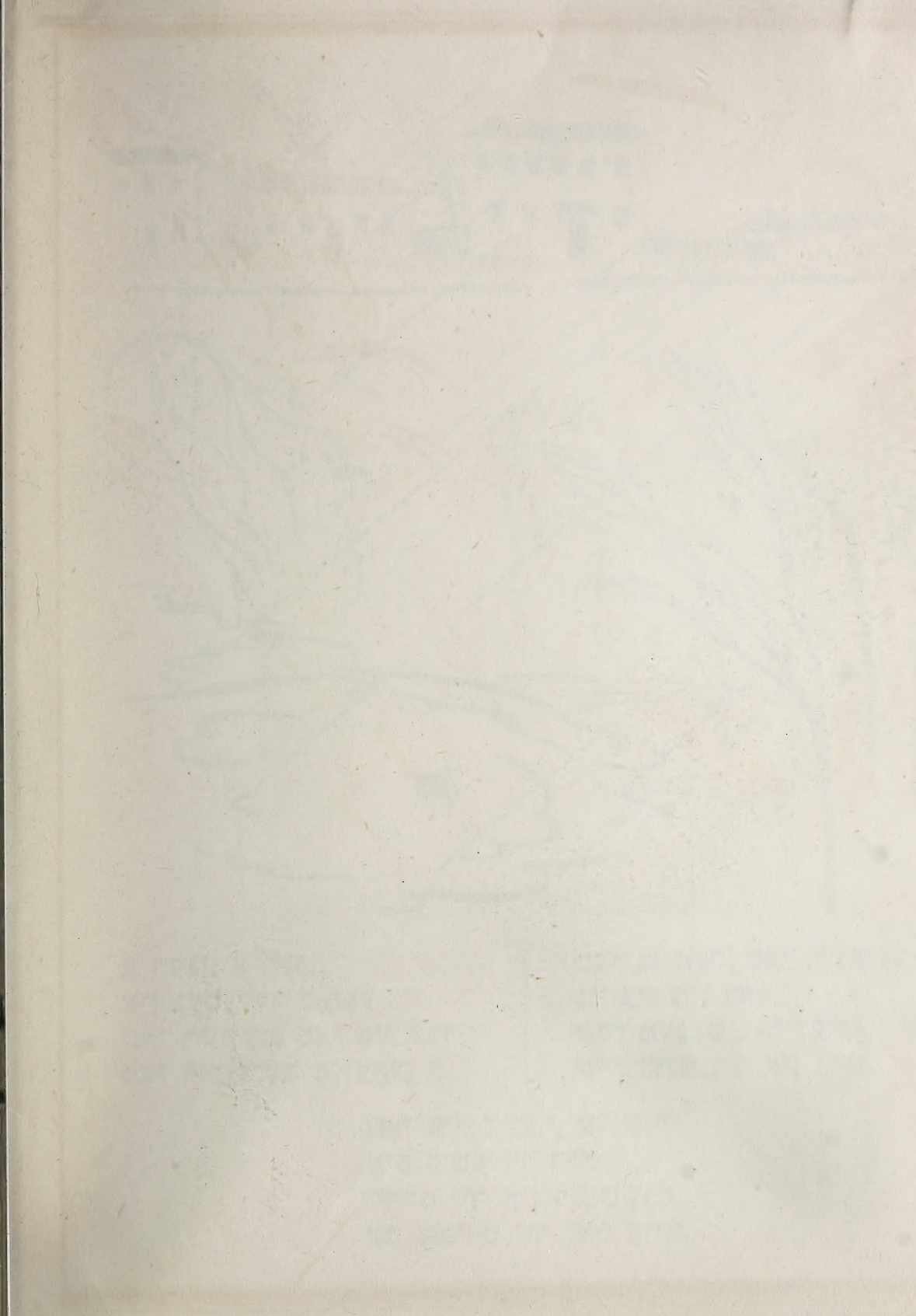
44 1105 1884



סאי בוימער, סאי טוואועס, —
 זיי ציטערן נאָס.
 קיין מענטשן, קיין ציגן,
 קיין הינט ניט אין גאס.

אַ רעגן, א רעגן.
 אין געסעלעך שמאָד
 סאי רינוועס, סאי טייכלעך,
 סאי ריטשקעס אָן צאָל.

נאר איינס נאר, א זשוקל
 מיט פיסעלעך רויט,
 דרייט זיך אין ריטשקעס
 און שפידט זיך מיט טויט.





אט טוט אין דעם קעפל
 א טראפן א קדאפ,
 און אונטן א בולבע
 אט טוט עס א כאפ.

אט קערט זיך עס איבער
 אוי, — גול-גול און אויס!
 אט שטעלט דאס א פיסל
 און רייסט זיך ארויס.

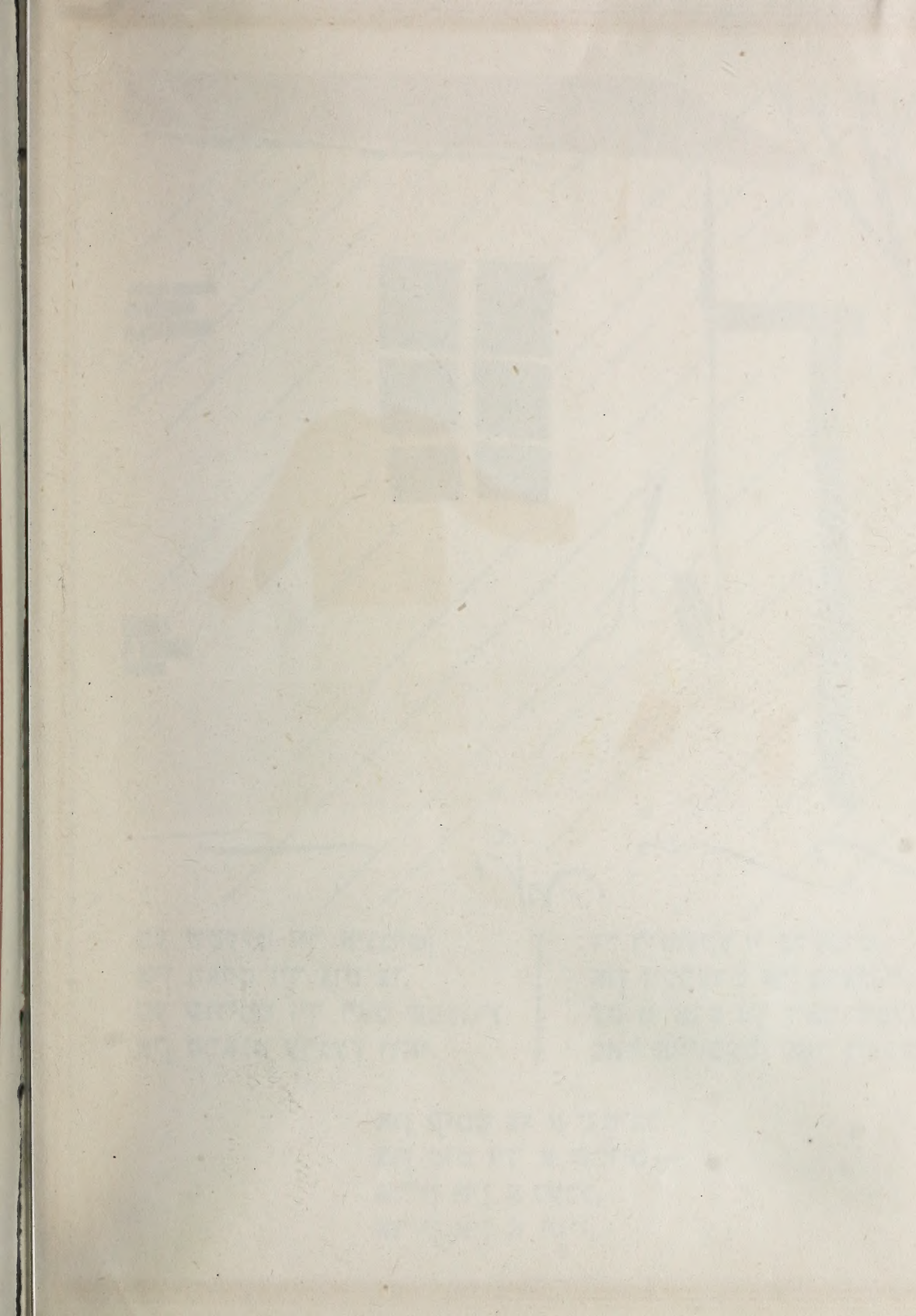
נאָר דא טוט א שפענדל
 א קרים זיך, א לויף,
 א נויג זיך צום זשוקל
 און נעמט דאס ארויף.



די ריטשקע זי בלעבלט,
 און זילבערט און בלענדט;
 עס טראגט זיך דאס שפענדל
 פאר פריזפעס, פאר ווענט.

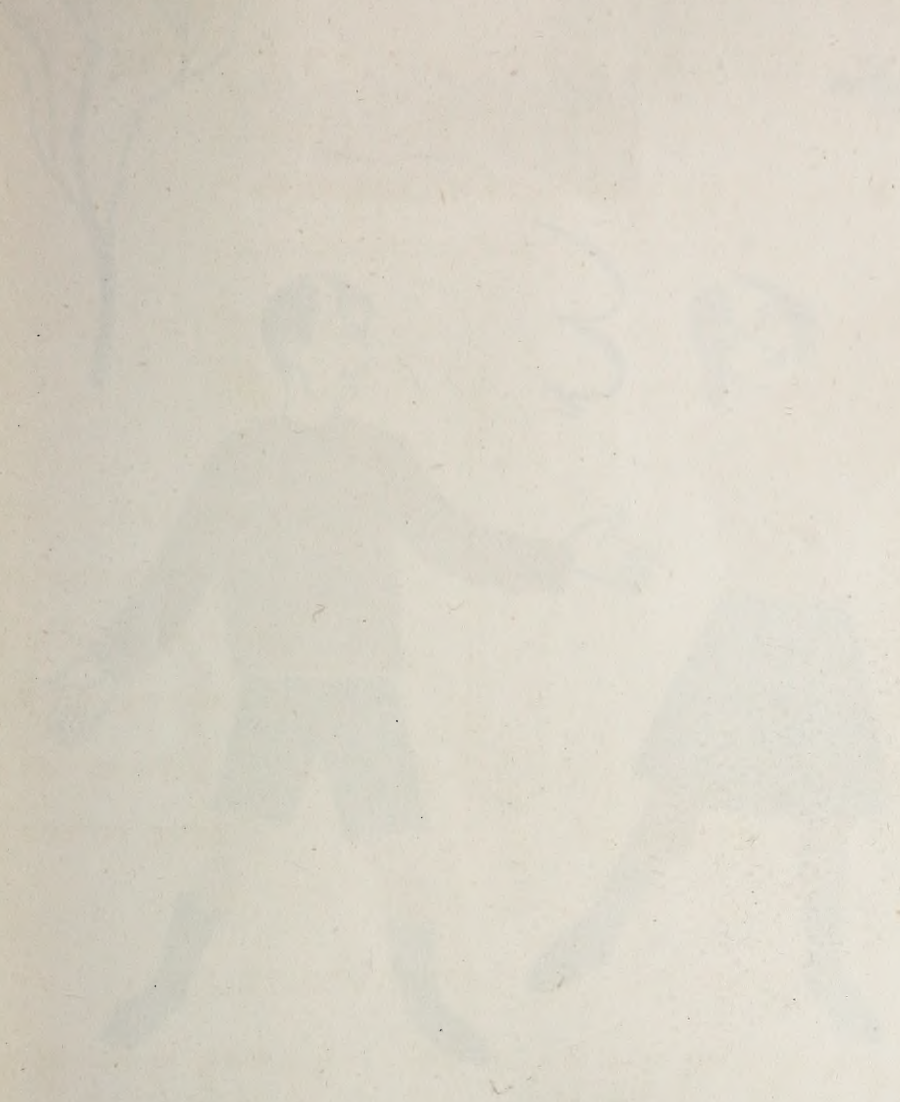
סע שטעלט זיך אינמיטן
 און האלט זיך גוט צו,
 סע שווימט זיך דאס שפענדל
 און טראגט ערגעץ וואו.

און קומט צו א שטיבל
 און טוט זיך א שטויס —
 אריין אין א לעכל,
 אריין אין א הויז.





דא וואינט זיך א בעקער
און קינדערדעך דריי, —
זיי כאפן דאס זשוקל
און לאזן דאס פריי.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 57TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637

Л. КВІТКО

ЖУЧОК

Єврейською мовою

פרייז 25 קאפ.
ЦІНА 25 КОП.

МАЛЮНКИ

ХУДОЖНИКА

ГЕОРГА ФІШЕРА

ПЕРША ДРУКАРНЯ
ДЕРЖАВНОГО ВИДАВНИЦТВА УКРАЇНИ
ІМЕНІ Г. ПЕТРОВСЬКОГО
ХАРКІВ

УКРГОЛОВАТ 2249 1928
ЗАМ 240 ТИР 3000

Всеукраїнська Філія Центрвидаву при Президії ВУЦВК

Харків, Палац Празі

1928 р.

בא אונז אין צענטר-פארלאג קאן מען קריגן

פאלגנדע

קינדער-ליטעראטור

(10) א ציג מיט זיפן ציגעלעך	(1) קליינע קינסטלער
(11) ל. קוויטקאָ— בערטשיק	(2) „ „
(12) דאס פידעלע „	(3) „ „
(13) קינדער-פלאַץ } דער טראַמוואַי }	(4) ווי מענטשן פֿאַרן אום
(14) דאס פייפעלע „	(5) ווילדע כאַיעס
(15) דאס זשוקל „	(6) אייזיק אף דער רייזע
(16) די באַבע-שלאַק מיט „	(7) שפילן און שפילעכלעך
איר קאַפּאַק	(8) דאס שטיבעלע
	(9) היימישע כאַיעס

אין צענטר-פארלאג קאן מען קריגן

אידישע ליטעראטור

איז אלע געביטן

מיט פֿאַשטעלונגען זיך ווענדן:

כאַרקאַוו „צענטרווידאַוו“

אין די פיליעס פון קיעוו, בערדיטשעוו, זשיטאָמיר און אומאַן.